

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

Código do produto:

04833000, 04833410, 04837410, 04834000, 08364000-280

UFI: R050-H0TD-C00X-66D0

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância / da preparação

Agente de limpeza

Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

Utilizações profissionais

Utilizações desaconselhadas Neste momento, não há informação disponível para o efeito.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Aerosol 1

H222 Aerossol extremamente inflamável.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Skin Irrit. 2

H315 Provoca irritação cutânea.

Eye Irrit. 2

H319 Provoca irritação ocular grave.

STOT SE 3

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

STOT RE 2

H373 Pode afectar o sistema nervoso central após exposição prolongada ou repetida.

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

Palavra-sinal Perigo

Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:

C6-7 Alkane/Cycloalkane

2-propanol

n-hexano

Advertências de perigo

H222 Aerossol extremamente inflamável.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 1)

- H315 Provoca irritação cutânea.
- H319 Provoca irritação ocular grave.
- H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.
- H373 Pode afectar o sistema nervoso central após exposição prolongada ou repetida.
- H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

- P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
- P102 Manter fora do alcance das crianças.
- P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
- P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
- P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
- P261 Evitar respirar as aerossóis.
- P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- P273 Evitar a libertação para o ambiente.
- P280 Usar luvas de proteção / proteção ocular.
- P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
- P312 Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/ médico.
- P405 Armazenar em local fechado à chave.
- P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/ internacional.

Indicações adicionais:

Utilizar em zonas bem ventiladas, possível formação de misturas de vapores explosivos.

2.3 Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuírem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Descrição: Preparação de gás comprimido e solventes

Substâncias perigosas:

N.º CE 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-xxxx	Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, <5% n-hexano Número CAS alternativo: 64742-49-0 ⚠ Flam. Líq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50-<75%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	2-propanol ⚠ Flam. Líq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	15-<20%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2 Reg.nr.: 01-2119463273-41-xxxx	ciclohexano ⚠ Flam. Líq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=1); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	5-<10%

(continuação na página 3)

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 2)

CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dióxido de carbono Press. Gas (Ref. Líq.), H281	3-<5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6 Reg.nr.: 01-2119480412-44-xxxx	n-hexano Flam. Líq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 1, H372; Ásp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	1-<3%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

hidrocarbonetos alifáticos ≥30%

Avísos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

Mistura de hidrocarbonetos:

Teor de benzeno: < 0,1%

Cyclohexane is a part of the hydrocarbon mixture.

n-Hexane is a part of the hydrocarbon mixture.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

Indicações gerais:

Retirar a vítima para fora da zona de perigo e deitá-la.

Remover o vestuário sujo

Em caso de inalação:

Assegurar que exista ar fresco.

Consulte imediatamente um médico em caso de irritação das vias respiratórias, tonturas, náuseas ou perda de consciência.

Em caso de contacto com a pele:

Lavar com água e sabão neutral as zonas da pele afetadas

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

Em caso de ingestão: Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Tonturas

Dores de cabeça

Vertigens

Enjoos

Fadiga

Irritação dérmica

Irritação da vista

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção:

Espuma

Dióxido de carbono

Pó de extinção

Água atomizada

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Pode originar uma mistura explosiva de gás e ar.

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO2)

(continuação na página 4)

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 3)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:***Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.**Usar vestuário de protecção integral.**A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.**Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.***Outras indicações***Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.**A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.***SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência***Prever a existência de ventilação suficiente.**Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência Manter as fontes de ignição afastadas.***Para o pessoal responsável pela resposta à emergência***Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.***6.2 Precauções a nível ambiental:***Evitar que penetre no subsolo / na terra.**Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.**Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.***6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:***Assegurar uma ventilação adequada.**Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).**Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.***6.4 Remissão para outras secções***Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.**Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.**Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.***SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro***Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.**Utilizar em zonas bem ventiladas, possível formação de misturas de vapores explosivos.***Precauções para prevenir incêndios e explosões:***Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.**Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.**Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.**Durante o processamento, são libertados componentes inflamáveis altamente voláteis.**Proteger contra descargas electrostáticas.***7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:***Prever pavimentos resistentes a solventes e vedantes.**Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.***Avisos para armazenagem conjunta:***Não armazenar juntamente com alimentos.**Respeitar as directrizes das autoridades locais.***Outros avisos sobre as condições de armazenagem:***Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.**Armazenar a frio. O aquecimento produz um aumento de pressão e perigo de rebentamento.**Proteger do calor e da radiação directa do sol.**Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C*

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 4)

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

CAS: 67-63-0 2-propanol

VLE (PT) Valor para exposição curta: 400 ppm
Valor para exposição longa: 200 ppm
IBE,A4;Irritação ocular,do TRS; afecção do SNC

CAS: 110-82-7 ciclohexano

VLE (PT) Valor para exposição longa: 100 ppm
Afeção do SNC
IOELV (EU) Valor para exposição longa: 700 mg/m³, 200 ppm

CAS: 124-38-9 dióxido de carbono

VLE (PT) Valor para exposição curta: 30000 ppm
Valor para exposição longa: 5000 ppm
Asfixia
IOELV (EU) Valor para exposição longa: 9000 mg/m³, 5000 ppm

CAS: 110-54-3 n-hexano

VLE (PT) Valor para exposição longa: 50 ppm
P; IBE; neuropatia periférica; SNC; irrit. ocular
IOELV (EU) Valor para exposição longa: 72 mg/m³, 20 ppm

Informação sobre regulamentação

VLE (PT): NP 1796:2014
IOELV (EU): (EU) 2019/1831

DNEL

Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, <5% n-hexano

por via oral	DNEL	699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposition / systemic effects)
por via dérmica	DNEL	699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposition / systemi effects)
		773 mg/kg bw/day (worker) (chronic exposition / systemic effects)
por inalação	DNEL	608 mg/m ³ (consumer) (chronic exposition / systemic effects)
		2.035 mg/m ³ (worker) (chronic exposition / systemic effects)

CAS: 67-63-0 2-propanol

por via oral	DNEL	26 mg/kg (consumer) (chornic effects (1d))
por via dérmica	DNEL	319 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d))
		888 mg/kg (worker) (chronic effects (1d))
por inalação	DNEL	89 mg/m ³ (consumer) (chronic effects)
		500 mg/m ³ (worker) (chronic effects)

PNEC

CAS: 67-63-0 2-propanol

PNEC	140,9 mg/l (sporadic release)
	2.251 mg/l (STP)
	140,9 mg/l (water (fresh water))
	140,9 mg/l (water (sea water))
PNEC	28 mg/kg (gro)
	552 mg/kg (sediment)

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 5)

Componentes con valores-limite biológicos:**CAS: 67-63-0 2-propanol**

IBE (PT)	40 mg/L Amostra: urina Momento da amostragem: Fim do turno no fim da semana de trabalho Indicador biológico: Acetona
----------	---

CAS: 110-54-3 n-hexano

IBE (PT)	0,4 mg/L Amostra: urina Momento da amostragem: Fim do turno no fim da semana de trabalho Indicador biológico: 2,5-Hexanodiona
----------	--

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**8.2 Controlo da exposição****Dispositivos de controlo técnico adequados**

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos. Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens. Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Proteção respiratória

Em caso de ser excedido o valor limite no posto de trabalho:

É recomendada a seguinte máscara respiratória:

Filtro para máscaras respiratórias contra gases e vapores orgânicos (Tipo A)

Cor característica: Castanho

[DIN EN 14387]

Proteção das mãos Luvas de protecção**Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada: $\geq 0,4$ mm

[EN 374]

Tempo de penetração no material das luvas Permeabilidade: nível 6 (≥ 480 min)

Proteção ocular/facial

Óculos de protecção

[EN 166]

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Estado físico**

Líquido

Cor:

Incolor

Odor:

tipo solvente

Ponto de fusão/ponto de congelação:

Não determinado.

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição

60 - 120 °C

(Dados relativos a substância ativa)

Aerossol extremamente inflamável.

Inflamabilidade**Limite superior e inferior de explosividade****Inferior:**

2 Vol% (2-propanol)

0,6 Vol.% (Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano)

Superior:

12 Vol% (2-propanol)

8,0 Vol.% (Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano)

(continuação na página 7)

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 6)

Ponto de inflamação:	Não aplicável, aerossol.
Temperatura de decomposição:	Não determinado.
pH	Não aplicável.
Viscosidade:	
Viscosidade cinemática em 40 °C	<20,5 mm²/s (Daten Wirkstoff)
Solubilidade	
água:	Pouco misturável.
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não determinado.
Pressão de vapor:	Não determinado.
Densidade e/ou densidade relativa	
Densidade em 20 °C:	0,72 - 0,74 g/cm³ (Dados relativos a substância ativa)
Densidade de vapor	Não determinado.

9.2 Outras informações

Aspeto:	
Forma:	Aerossol
Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança	
Temperatura de ignição:	Não determinado.
Propriedades explosivas:	Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.
Mudança do estado:	
Taxa de evaporação:	Não aplicável.

Informações relativas às classes de perigo físico

Explosivos	não aplicável
Gases inflamáveis	não aplicável
Aerossóis	Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. >85% (percentagem de massa) componentes inflamáveis, calor de combustão >30 kJ/g
Gases comburentes	não aplicável
Gases sob pressão	não aplicável
Líquidos inflamáveis	não aplicável
Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- 10.1 Reatividade** Não se conhecem reacções perigosas.
- 10.2 Estabilidade química** Estável sob condições normais.
- 10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Formação de gases/vapores facilmente inflamáveis.
- 10.4 Condições a evitar**
Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

(continuação na página 8)

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 7)

Aumento de pressão implica risco de rebentamento.
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

10.5 Materiais incompatíveis:

agentes oxidantes fortes
ácidos fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008
Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, <5% n-hexano

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
	ATE	>5.000 mg/kg
por via dérmica	ATE	>2.000 mg/kg
	LD50	>2.920 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
por inalação	ATE	>20 mg/l /Dampf
	LC50 / 4h	>20 mg/l (rat) (OECD 403)

CAS: 67-63-0 2-propanol

por via oral	LD50	5.840 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	13.900 mg/kg (rabbit)
por inalação	LC50 / 6 h	>25 mg/l (rat) (OECD 403)

CAS: 110-82-7 ciclohexano

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
	ATE	>5.000 mg/kg
por via dérmica	ATE	>2.000 mg/kg
	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
por inalação	ATE	>32,88 mg/l /Dampf
	LC50 / 4h	>32.880 mg/m ³ (rat)

CAS: 110-54-3 n-hexano

por via oral	LD50	3.200 mg/kg (rat)
	ATE	~16.000 mg/kg
por via dérmica	ATE	>3.350 mg/kg
	LD50	3.350 mg/kg (rabbit)
por inalação	ATE	>20 mg/l /Dampf
	LC50/4d	172 mg/l (rat)

Efeito de irritabilidade primário:

Corrosão/irritação cutânea Provoca irritação cutânea.

Valores relevantes para a classificação:

Lesões oculares graves/irritação ocular Provoca irritação ocular grave.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Pode provocar sonolência ou vertigens.

(continuação na página 9)

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 8)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Pode afectar o sistema nervoso central após exposição prolongada ou repetida.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Avisos adicionais de toxicologia:

Valores relevantes para a classificação:

CAS: 67-63-0 2-propanol

por via oral | NOAEL | 400 mg/kg/day (rat)

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Produto considerado nocivo para organismos aquáticos. Pode contaminar as águas a longo prazo.

Toxicidade aquática:

Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano

NOEC / 3 d	>0,1-≤1 mg/l (Daphnia magna)
LL50 / 96h	11,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EL50 / 48h	3 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EL50 / 72h	30-100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
LOEC	0,32 mg/l (Daphnia magna) (21d)
NOEC / 72 h	3 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

CAS: 67-63-0 2-propanol

LC50 / 96h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
LC50 / 24h	9.714 mg/l (daphnia)
EC50	>100 mg/l (bacteria)
EC50 / 72h	>100 mg/l (algae)
LOEC	1.000 mg/l (algae)

CAS: 110-82-7 ciclohexano

LC50 / 96h	4,53 mg/l (Pimephales promelas)
EC50 / 48h	2,4 mg/l (Daphnia magna)
EC50 / 72h	3,4 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

CAS: 110-54-3 n-hexano

LL50 / 96h	12,51 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EL50 / 48h	21,85 mg/l (Daphnia magna)

12.2 Persistência e degradabilidade

Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano

Biodegradation | 81 % (28d)

CAS: 67-63-0 2-propanol

Biodegradation | 53 %

CAS: 110-54-3 n-hexano

Biodegradation | 83 % (10d (ECHA))

12.3 Potencial de bioacumulação

CAS: 110-82-7 ciclohexano

log Kow | 3,44 (pH: 7, 25°C)

CAS: 110-54-3 n-hexano

log Kow | 4 (pH: 7, 20°C)

(continuação na página 10)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 9)

12.4 Mobilidade no solo

Hidrocarbonetos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano:

Altamente volátil, rápida partição para o ar.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos no meio ambiente para o produto.

12.7 Outros efeitos adversos

Outras indicações ecológicas:

Indicações gerais: Não libertar este produto para o ambiente de forma não controlada.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado + Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas
HP3	Inflamável
HP4	Irritante - irritação cutânea e lesões oculares
HP5	Tóxico para órgãos-alvo específicos (STOT)/ tóxico por aspiração
HP14	Ecotóxico

Embalagens contaminadas:

Recomendação: Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR/RID/ADN 1950 AERROSSÓIS
IMDG AEROSOLS
IATA AEROSOLS, flammable

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte

ADR/RID/ADN



Classe

2 5F Gases

(continuação na página 11)


Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 10)

Rótulo	2.1
IMDG, IATA	
	
Class Label	2.1 Gases 2.1
14.4 Grupo de embalagem ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	não aplicável
14.5 Perigos para o ambiente: Poluente das águas:	Sim não se aplica devido ao tamanho do recipiente =< 5l
14.6 Precauções especiais para o utilizador	Ver Secção 6 - 8 Atenção: Gases
14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI	Não aplicável.
Transporte/outras informações:	
ADR/RID/ADN	
Quantidades Limitadas (LQ)	1L
Categoria de transporte	2
Código de restrição em túneis	D
UN "Model Regulation":	UN 1950 AERROSSÓIS, 2.1

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Regulamentos UE:

Directiva 2010/75/UE (VOC) 95,01 %

Categoria "Seveso" (DIRETIVA 2012/18/UE)

E2 Perigoso para o ambiente aquático

P3b AERROSSÓIS INFLAMÁVEIS

REGULAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSIVEIS DE PARTICIPAÇÃO

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Disposições nacionais:

Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

(continuação na página 12)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 20.10.2025 Número da versão 5.00 (substitui a versão 4.00)

Revisão: 20.10.2025

Nome comercial: SONAX LIMPEZA DE TRAVÕES E PEÇAS

(continuação da página 11)

- H281 Contém gás refrigerado; pode provocar queimaduras ou lesões criogénicas.
- H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- H315 Provoca irritação cutânea.
- H319 Provoca irritação ocular grave.
- H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.
- H361f Suspeito de afectar a fertilidade.
- H372 Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
- H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
- H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Aerossóis	Com base em dados de ensaio
Corrosão/irritação cutânea Lesões oculares graves/irritação ocular Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida) Perigoso para o ambiente aquático - perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático	A CLASSIFICAÇÃO DA MISTURA BASEIA-SE GERALMENTE NO MÉTODO DE CÁLCULO, UTILIZANDO OS DADOS DA SUBSTÂNCIA DE ACORDO COM O DECRETO (EC) NO 1272/2008.

Data da versão anterior: 31.10.2023

Número da versão anterior: 4.00

Abreviaturas e acrónimos:

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- NOEL = No Observed Effect Level
- NOEC = No Observed Effect Concentration
- LC = letal Concentration
- EC50 = half maximal effective concentration
- log POW = Octanol / water partition coefficient
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- ATE: acute toxicity estimate
- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
- PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- IOELV = indicative occupational exposure limit values
- Aerosol 1: Aerossóis – Categoria 1
- : Aerossóis – Categoria 3
- Press. Gas (Ref. Liq.): Gases sob pressão – Gás liquefeito refrigerado
- Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2
- Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2
- Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2
- Repr. 2: Toxicidade reprodutiva – Categoria 2
- STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3
- STOT RE 1: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida) – Categoria 1
- STOT RE 2: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida) – Categoria 2
- Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1
- Aquatic Acute 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo para o ambiente aquático – Categoria 1
- Aquatic Chronic 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 1
- Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**